

# PAULO CELLO

---

KANSAINVÄLINEN PAULON SELLOKILPAILU  
INTERNATIONAL PAULO CELLO COMPETITION

16.-27.4.2013

FINLAND

---

Säännöt

## SÄÄNNÖT

I Kansainvälinen sellotapahtuma ry järjestää 16.–27.4.2013 kansainvälisen Paulon sellokilpailun. Kilpailu on avoin kaikkia kansalaisuuksia edustaville sellisteille, jotka ovat syntyneet vuosien 1983–1997 välisenä aikana mainitut vuodet mukaan luettuina.

II Kilpailun osanottoilmoitus on toimitettava kilpailun sihteeristölle kirjallisesti 16.10.2012 mennessä osoitteella:  
Kansainvälinen Paulon sellokilpailu, PL 1105, 00101 Helsinki.

Allekirjoitettuun ilmoittautumislomakkeeseen on oheistettava seuraavat liitteet:

- virkatodistus tai kopio passista
- selvitys musiikkiopinnoista ja konserttitoiminnasta
- kopio viimeisestä todistuksesta / diplomista
- kahden tunnetun musiikin ammattilaisen antamat suositukset
- valokuva, mieluiten sähköpostilla, resoluutio vähintään 300 dpi
- DVD-tallenne (katso Kilpailun ohjelma, säännöt V)

III Kilpailijat, jotka eivät ole ilmoittautuneet sihteeristölle määräaikaan mennessä, saavat vain poikkeustapauksissa, kilpailutoimikunnan luvalla, osallistua kilpailuun.

IV Kilpailijat majoitetaan maksutta perheisiin koko kilpailun ajaksi. Kilpailuorganisaatio huolehtii kilpailijoiden matkoista toisen erän aikana. Kukin kilpailija maksaa itse matkansa Helsinkiin ja takaisin. Sihteeristö varaa hotellihuoneen niille kilpailijoille, jotka haluavat asua hotellissa omalla kustannuksellaan. Kilpailijoiden, jotka tarvitsevat viisumin Suomeen, on hankittava se itse omissa maisaan olevista Suomen edustustoista.

V  
KILPAILUN OHJELMA  
Kilpailussa on esikarsinta sekä kolme erää, jotka ovat julkisia tilaisuuksia.

ESIKARSINTA  
Esikarsintaan lähetettävän tallenteen tulee olla editoimaton DVD.

- Dmitri Šostakovitš:  
*Kolmas osa (Cadenza) Sellokonsertosta nro 1, Es-duuri op. 107*
- Franz Schubert:  
*Ensimmäinen osa (Allegro moderato) sonaatista "Arpeggione"*
- Johann Sebastian Bach:  
*Yksi osa vapaavalintaisesta soolospellosarjasta*
- Vapaavalintainen teos

DVD-tallenne toimitetaan kilpailun sihteeristölle yhdessä osanottoilmoituksen kanssa 16.10.2012 mennessä. Karsinnan suorittaa kilpailutoimikunnan asettama lautakunta kilpailuun lähetettyjen ilmoittautumisasiakirjojen ja DVD-tallenteen perusteella. Ilmoitus hyväksymisestä julkiseen kilpailuun lähetetään viimeistään 16.11.2012.

ENSIMMÄINEN ERÄ  
16.–18.4.2013

Ensimmäiseen erään otetaan korkeintaan 26 osanottajaa. Kilpailijan kokoama resitaali-ohjelma, kokonaiskestoltaan korkeintaan 50 minuuttia. Ohjelma voi sisältää teoksia sellolle ilman säästystä tai pianon säästyksellä. Sonaatit ja laajemmat teokset voi esittää myös osittain. Ohjelman tulee kattaa riittävä määrä eri tyylilajeja edustaakseen sellistin solistisen uran vaatimuksia.

Resitaaliohjelmaan on sisällytettävä kaikille pakollinen, kilpailussa ensiesityksensä saava Krzysztof Pendereckin teos. Teos lähetetään kilpailijoille kuukautta ennen kilpailun alkua. Teoksen kesto on 3–4 minuuttia.

TOINEN ERÄ  
20.–22.4.2013  
Toiseen erään pääsee korkeintaan 12 osanottajaa. Yksi seuraavista konsertoista, orkestereina Joensuun kaupunginorkesteri, Jyväskylän Sinfonia tai Kuopion kaupunginorkesteri.

- Robert Schumann:  
*Sellokonsertto a-molli op. 129*
- Édouard Lalo:  
*Sellokonsertto d-molli*
- Camille Saint-Saëns:  
*Sellokonsertto no 1 a-molli op. 33*
- Pjotr Tšaikovski:  
*Rokokoo-muunnelmat op. 33*
- Anton Dvořák:  
*Sellokonsertto h-molli op. 104*
- Edward Elgar:  
*Sellokonsertto e-molli op. 85*
- Dmitri Šostakovitš:  
*Sellokonsertto no 1 op. 107*

Kilpailuorganisaatio valitsee kunkin kilpailijan esiintymispaikan.

## FINAALI

24.-27.4.2013

Finaaliin pääsee korkeintaan 6 osanottajaa.

I.

Vapaavalintainen Luigi Boccherinin tai Joseph Haydnin konsertto (orkesterina Tapiola Sinfonietta).

2.

Yksi seuraavista konsertoista (orkesterina Helsingin kaupungin-orkesteri):

- a) Sergei Prokofjev:  
*Sinfonia concertante op. 125*
- b) Dmitri Šostakovitš:  
*Sellokonsertto no 2 op. 126*
- c) Benjamin Britten:  
*Cello Symphony*
- d) Witold Lutosławski:  
*Sellokonsertto*
- e) Henri Dutilleux:  
*Sellokonsertto „Tout un monde lointain“*
- f) Krzysztof Penderecki:  
*Sellokonsertto no 2*
- g) Aulis Sallinen:  
*Sellokonsertto op. 44 (1976)*  
*(Edition Novello)*
- h) Joonas Kokkonen:  
*Sellokonsertto (1969)*  
*(Warner/Chappell Music Finland Oy)*

Lisäksi kukin kilpailija esittää Helsingin kaupunginorkesterin kanssa soitettun konserton jälkeen pakollisena encore-numerona yhden valinnaisen osan jostakin Johann Sebastian Bachin soolospellosarjasta.

## VI

Kilpailujärjestys ensimmäisessä erässä arvotaan etukäteen. Harjoitusaikataulu ja kilpailujärjestys toimitetaan kilpailijalle ennen kilpailun alkua. Esiintymisjärjestys muuttuu kilpailun kuluessa kilpailuorganisaation päättämällä tavalla.

## VII

Osanottajilla on mahdollisuus käyttää kilpailun pianisteja ilman erillistä korvausta. Kilpailijalla on oikeus harjoitella pianistin kanssa 2 tuntia. Kilpailijat voivat myös tuoda oman pianistin omalla kustannuksellaan. Toista erää ja finaalia varten kukin kilpailija saa orkesteriharjoituksen.

## VIII

Tuomaristoon kuuluu yhdeksän asiantuntijaa.

Puheenjohtaja  
Arto Noras *Suomi*

Lluis Claret *Espanja*  
Frans Helmerson *Ruotsi*  
Maria Kliegel *Saksa*  
Laurence Lesser *USA*  
Ivan Monighetti *Sveitsi/Venäjä*  
Philippe Muller *Ranska*  
Martti Rousi *Suomi*  
Tsuyoshi Tsutsumi *Japani*

## IX

### PALKINNOT

Kilpailun palkinnot ovat yhteensä 42 000 euroa

I	15 000 euroa
II	12 000 euroa
III	9 000 euroa
IV	2 000 euroa
V	2 000 euroa
VI	2 000 euroa

Tuomaristolla on oikeus jakaa palkinnot myös toisin. Palkinnot maksetaan euroina.

## X

Palkinnot jaetaan 27.4.2013 pidettävässä tilaisuudessa. Kilpailussa palkituille järjestetään mahdollisuuksien mukaan esiintymisiä myös palkkiota vastaan radiossa, televisiossa sekä suomalaisten ja muiden orkestereiden solistina.

## XI

Kilpailun järjestäjillä on rajoittamaton oikeus radioida ja äänittää, kuvanauhoittaa, televisioida ja filmata sekä tehdä äänilevyjä kilpailuesityksistä ja esittää osia kilpailuesityksistä internet-sivuilla ja muissa tietoverkoissa.

## XII

Näiden sääntöjen alkuperäiskieli on suomi. Mahdolliset ristiriitaisuudet ratkaistaan suomenkielisiin sääntöihin nojautuen.

# ILMOITTAUTUMISLOMAKE

## KANSAINVÄLINEN PAULON SELLOKILPAILU 2013

(Täytetään selkeästi tekstaten, kirjoituskoneella tai tietokoneella)

Sukunimi \_\_\_\_\_ Etunimi \_\_\_\_\_

Kansallisuus \_\_\_\_\_ Syntymäaika ja -paikka \_\_\_\_\_

Osoite \_\_\_\_\_

Puhelin \_\_\_\_\_ Sähköposti \_\_\_\_\_

Tuon oman pianistin  kyllä  ei

Pianistin nimi ja osoite \_\_\_\_\_

Varaan ilmaisen perhemajoituksen ja aamupalan  kyllä  ei

Haluan asua kilpailun ajan hotellissa omalla kustannuksellani ja pyydän varaamaan hotellista huoneen  kyllä  ei

## ILMOITAN KILPAILUUN SEURAAVAN OHJELMAN

ENSIMMÄINEN ERÄ: (Voidaan ilmoittaa myös erillisellä allekirjoitetulla liitteellä)

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

TOINEN ERÄ:

1. \_\_\_\_\_

FINAALI:

1. \_\_\_\_\_

2. \_\_\_\_\_

Vakuutan tutustuneeni kilpailun sääntöihin ja hyväksyn niihin sisältyvät ehdot.

Paikka ja aika \_\_\_\_\_ Allekirjoitus \_\_\_\_\_

### LIITTEET (säännöt, II)

a) virkatodistus tai kopio passista

b) selvitys musiikkiopinnoista ja konserttitoiminnasta

c) kopio viimeisestä todistuksesta / diplomista

d)

e)

f)

kahden tunnetun musiikin ammattilaisen antamat suositukset

valokuva, resoluutio vähintään 300 dpi,

sähköpostilla osoitteeseen: [cello@paulo.fi](mailto:cello@paulo.fi), tai paperikuva liitteenä

DVD-tallenne (katso Kilpailun säännöt, V)

# PAULO CELLO

---

International Paulo Cello Competition  
PL 1105 P.O.Box  
00101 Helsinki  
Finland

Tel: +358 40 5467 079

e-mail: [cello@paulo.fi](mailto:cello@paulo.fi)  
[www.cellocompetitionpaulo.org](http://www.cellocompetitionpaulo.org)